

如果我是你

〔英〕理查德·汉密尔顿◎著

〔英〕芭贝·柯尔◎绘 赵西◎译



如果我是你

〔英〕理查德·汉密尔顿◎著

〔英〕芭贝·柯尔◎绘

赵 西◎译

Text copyright © 2008 by Richard Hamilton

Illustrations copyright © 2008 by Babette Cole

This translation of IF I WERE YOU is published by Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd. by arrangement with Bloomsbury Publishing Inc.

All rights reserved

Simplified Chinese translation copyright © 2018 by Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字：01-2017-3927

图书在版编目(CIP)数据

如果我是你 / (英) 理查德·汉密尔顿著；(英) 芭贝·柯尔绘；赵西译. — 北京：北京科学技术出版社，2018.1

书名原文：If I Were You

ISBN 978-7-5304-9279-6

I. ①如… II. ①理… ②芭… ③赵… III. ①儿童故事—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第232868号

如果我是你

作 者：〔英〕理查德·汉密尔顿

译 者：赵 西

责任编辑：樊川燕

出 版 人：曾庆宇

社 址：北京西直门南大街16号

电话传真：0086-10-66135495（总编室）

0086-10-66161952（发行部传真）

电子信箱：bjkj@bjkjpress.com

经 销：新华书店

开 本：889mm×1002mm 1/16

版 次：2018年1月第1版

ISBN 978-7-5304-9279-6/I·639

绘 者：〔英〕芭贝·柯尔

策划编辑：樊文静

责任印制：张 良

出版发行：北京科学技术出版社

邮政编码：100035

0086-10-66113227（发行部）

网 址：www.bkydw.cn

印 刷：北京捷迅佳彩印刷有限公司

印 张：2

印 次：2018年1月第1次印刷

定价：36.00元



京科版图书，版权所有，侵权必究。

京科版图书，印装差错，负责退换。

如果我是你

〔英〕理查德·汉密尔顿◎著

〔英〕芭贝·柯尔◎绘

赵 西◎译

 北京科学技术出版社

给黛西盖好被子后，爸爸说：

“如果我是你，我会乖乖躺下睡觉。”

“但你不是我啊。”黛西说。

爸爸打着哈欠说道：“我知道……但如果我是你呢。”



这让黛西忍不住幻想起来……



“如果你是我，我是你，
我会给你读三只熊的故事……” 黛西说。



“然后我会跟你说‘晚安’，
接着就跑下楼去玩！”



“如果你是我，我是你，
我会和**袋鼠**一起睡觉。”爸爸说。



“早上 醒来 以后 在你的床上 蹦着玩！”

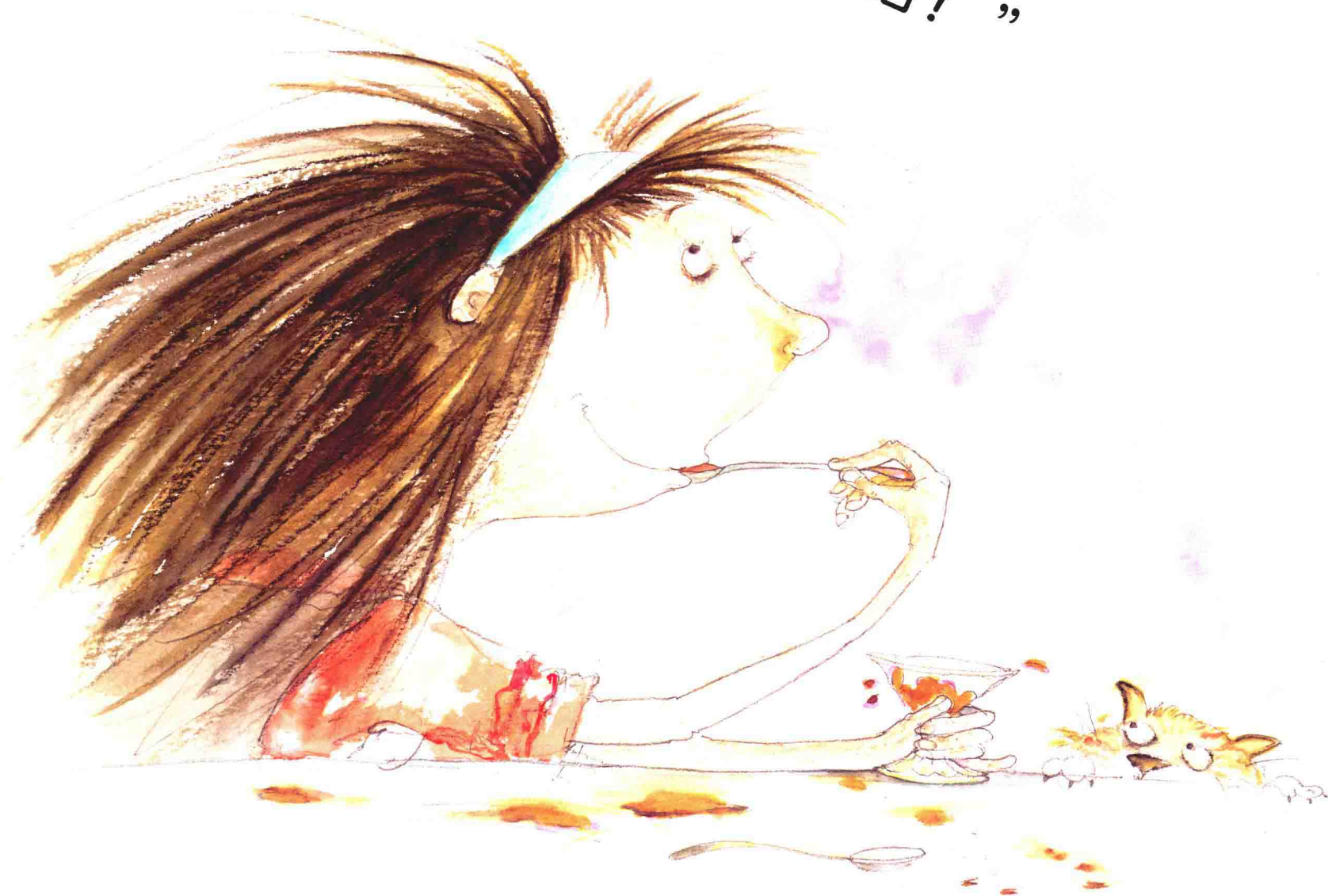


“如果你是我，我是你，”黛西说，
“我会给你穿上粉色芭蕾舞裙！”



“早饭我会给你吃……麦片，每天都让你吃……”

“而我呢，就吃巧克力乳酪！”



爸爸坐起来，摸了摸下巴。

“如果你是我——让我想想——
你洗碗的时候，我就看电视！”



“你整理床铺和打扫房间的时候，
我就和老鼠米莉打乒乓球！”



黛西可不能保证**她会做那些事！**

她说：“接着，我们就出去呼吸**新鲜空气！**
我会用我的旧**儿童车**推着你。”



“什么？”爸爸说，
“从邻居面前经过？穿着**粉色**衣服？
天哪！他们会怎么想？”



“如果我是你，你是我，” 黛西说，
“我会带你去动物园，
看小象、小猎豹、小鳄鱼和小食蚁兽！”

